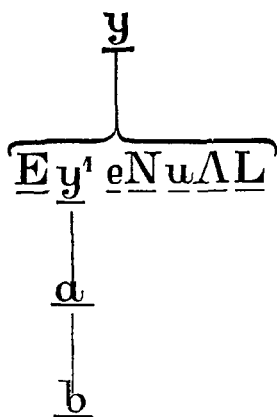


Не мѣшаетъ здѣсь однако оговориться, что нельзя безусловно настаивать на вышеуказанномъ взаимоотношеніи рукописей *Eab*: мыслима и такая стемма —



но во всякомъ случаѣ слѣдуетъ констатировать, что для критики текста рукопись *a* при наличности *E* оказывается бесполезною.

3) На стр. 443 (въ серединѣ) слѣдуетъ читать: *по ходатайству Александра Петровича Извольскаго, Императорскаго русскаго посланника при дворѣ короля Баварскаго.*

4) на стр. 451 (въ серединѣ) вмѣсто: *S. Em. Rampolla*, слѣдуетъ читать *S. Em. Cardinale Mariano Rampolla marchese di Tindaro.*

5) на стр. 453 подъ п. 32 вмѣсто π слѣдуетъ читать П.

М. Крашенинниковъ.

Къ статьѣ: Старинная Чепинская крѣпость у с. Доркова и проч. Г-нъ В. Н. Златарскій воспроизвелъ почти всю мою статью, заглавіе которой записано выше (Византійскій Временникъ, т. V, стр. 603—617), съ нѣкоторыми своими замѣчаніями, изъ которыхъ одни заслуживаютъ вниманія (Български Прегледъ. Г. V, кн. V, стр. 123—130). При всемъ этомъ, я остаюсь при своемъ прежнемъ мнѣніи о Чепинской крѣпости и о церкви, въ ней находившейся. Считаю нужнымъ свидѣтельствовать, что сообщеніе какого-то Али Паралята не имѣетъ совершенно никакого фактическаго основанія. Холмъ, на которомъ помѣщалась крѣпость, впервые мною разрытъ и никакія изображенія внѣ его не находились и никто мнѣ объ этомъ никакихъ сообщеній не дѣлалъ, когда я посѣтилъ Чепину и въ частности с. Дорково. Сообщение Али есть чистѣйшій вымыселъ, на что разные болгарскіе дѣды, въ родѣ Али Паралята, весьма падки. Признаюсь, что во время моего посѣщенія села я даже не видѣлъ упомянутого г. Златарскимъ дѣда Али. Зато я могу сослаться на свидѣтельство

дорковского ходжи, *хаджи Имама*, который оказывалъ мнѣ очень большія услуги во время моихъ работъ въ Дорковѣ, даже и своимъ личнымъ участіемъ въ раскопкахъ. Пользуюсь этимъ случаемъ, чтобы передать со словъ хаджи Имама весьма интересный рассказъ о взятіи описанной мною крѣпости турками. Онъ мнѣ сообщилъ, что, по рассказамъ стариковъ, на полянѣ, растилающейся передъ холмомъ, расположенъ былъ городъ *Метохъ*¹⁾, но отъ него не осталось никакихъ слѣдовъ. Дорковскіе помаки рассказываютъ, что *каль-та* (крѣпость) или *градъ*, какъ они по большей части называютъ это мѣсто, взята была турками, спустя 40 лѣтъ послѣ покоренія всего Болгарскаго царства. О томъ, какъ была взята крѣпость турками, хаджи Имамъ сообщилъ мнѣ слѣдующее преданіе. Во время осады крѣпости турки долго стояли подъ ея стѣнами, такъ какъ она была очень сильно укрѣплена; всѣ усилія турокъ взять ее были напрасны. Но, къ счастію турокъ, имъ явилась на помощь измѣна, почти всегдашняя спутница паденія многихъ болгарскихъ городовъ и крѣпостей, начиная съ Тернова²⁾. Молодая христіанка, кажется болгарка, научила турокъ хорошенько накормить мула солью и не давать ему пить воды, но пустить его отыскивать самому каналъ, по которому вода была проведена въ крѣпость. Помаки вѣрятъ, что мулы обладаютъ способностью отыскивать въ безводныхъ мѣстахъ такія мѣста, гдѣ вода находится на небольшой глубинѣ, когда имъ очень хочется пить. Турки такъ и сдѣлали, какъ посоветовала молодая женщина. И дѣйствительно, мулъ пошелъ къ спуску одного изъ противоположныхъ крѣпости холмовъ и сталъ копать копытомъ землю, гдѣ турки раскопали тотчасъ нѣсколько водопроводныхъ крѣпостныхъ трубъ, которыя они сняли. Такимъ образомъ, остановилась городская вода, и осажденные должны были сдаться. Помаки и по сіе время указываютъ мѣсто, гдѣ найдены были водопроводныя трубы, и называютъ его *Мулева чучуръ*³⁾.

На этотъ разъ я ограничиваюсь этими сообщеніями о крѣпости въ Чепинѣ.

II. Сырку.

1) Захаріевъ, Географико-историко-статистическо описаніе на Татаръ-Пазарджишкж-тж каазж. Віена. 1870, стр. 28 (и у Сырку въ Ж. М. Н. П., ч. ССХ, стр. 405, примѣч. 1-е), совершенно не вѣрно передаетъ, что въ чепинскомъ помакскомъ селѣ Констандовѣ находятся развалины какого-то метоха (подворья), очевидно, смѣшаннаго съ остатками Метохъ (крѣпости) при с. Дорковѣ.

2) См. объ этомъ у Сырку Время и жизнь патріарха Евѳимія, стр. 580.

3) См. у Сырку въ Ж. М. Н. Пр., ч. ССХ, стр. 405, примѣч. 2-е; ср. у Захаріева Описаніе, стр. 66 и Иречка Исторія болгаръ. Одесса. 1878, стр. 422. Совершенно напрасно г. Златарскій сомнѣвается въ этомъ названіи, и предлагаетъ вм. него форму: Мулешка чешма. Български Прегледъ Г. V, кн. V, стр. 125. Приведенное мною названіе вполне правильно.